

ZHONGSHAN
LINGYUAN
SHIHUA

中山陵园 史话



孙中山纪念馆 编

江苏人民出版社

ZHONGSHAN
LINGYUAN
SHIHUA

中山陵园史话

孙中山纪念馆 编

江苏人民出版社

书 名 中山陵园史话
编 者 孙中山纪念馆
责任编辑 杨建平
责任监制 王列丹
出版发行 江苏人民出版社
地 址 南京中央路 165 号
邮政编码 210009
印 刷 者 江苏新华印刷厂
开 本 850×1168 毫米 1/32
印 张 7.375 插页 2
印 数 1-10040 册
字 数 185 千字
版 次 1999 年 3 月第 1 版第 1 次印刷
标准书号 ISBN 7-214-02447-0/K·378
定 价 12.00 元
(江苏省人民版图书凡印装错误可向承印厂调换)

目 录

第 一 章	巍巍的钟山·····	1
	游龙盘曲的钟山·····	1
	浩瀚似海的森林公园·····	3
	优美的自然景观·····	7
	丰富的人文景观·····	13
	钟山与历史名人·····	15
第 二 章	雄伟壮观的中山陵·····	17
	孙中山自选长眠地·····	17
	宋庆龄为孙中山选墓址·····	21
	中山陵的兴建·····	23
	陵墓盛貌·····	29
	孙中山安葬中山陵始末·····	40
	七十年来的谒陵盛况·····	47
第 三 章	中山陵周围的纪念建筑·····	58
	孝经宝鼎·····	59
	音乐台·····	60
	行健亭和永丰社·····	62
	光华亭·····	64
	流徽榭·····	65
	仰止亭·····	67
	美龄宫·····	69
	中山植物园·····	71
	其他几处纪念建筑·····	76

第四章	孙中山纪念馆(藏经楼)	80
	书院馨香满陵园:中山书院	87
第五章	明孝陵	91
	朱元璋自选墓葬地	92
	明孝陵的营建	94
	明孝陵的各部建筑	96
	明孝陵的安葬	108
	明孝陵的祭祀和护卫	117
	明孝陵周围的明代功臣墓	126
第六章	灵谷寺和灵谷公园	134
	宝志和尚和开善寺	135
	宋、元时期的太平兴国寺	138
	明代的第一禅林	140
	清代的灵谷寺	143
	民国时期的阵亡将士公墓	145
	今日灵谷公园	149
第七章	邓演达烈士墓	164
第八章	廖仲恺、何香凝墓	168
第九章	谭延闿墓	172
第十章	航空烈士公墓	179
第十一章	其他附葬诸墓	187
	范鸿仙墓	187
	韩恢墓	189
第十二章	昔日吴王坟,今朝香雪海:梅花山风貌	194
	红楼艺文苑和海底世界	200
第十三章	紫霞胜境	204
	定林山庄	204
	颜真卿碑林	209

	紫霞湖·····	212
	蒋介石墓址:正气亭·····	214
第十四章	紫金山天文台·····	216
	天堡城和地堡城·····	220
第十五章	紫金山山顶公园·····	223
	紫金山观光索道·····	223
	头陀岭景区·····	225
	永慕庐景区·····	229

第一章 巍巍的钟山

南京是江苏省政治、经济、文化的中心，也是我国历史上著名的四大古都之一，是一座名胜古迹荟萃、山水佳丽的城市。

元代文人胡炳文在《游钟山记》中曾经说过：“江以南形胜无如升，钟山又升最胜处”。南京古称升州，这句话的意思是说，江南地区风景最美的首推南京了，而钟山又是南京风景最美的地方。今天，钟山仍以其丰富的人文景观和优美的自然景观著称，可以说，游南京而不一睹钟山风采，那正如游泰山而不上玉皇顶一样，不能不说是快事中的一大憾事。

游龙盘曲的钟山

钟山位于南京市东郊，交通极为便利，这是钟山成为南京著名风景区的有利条件之一。

钟山在历史上有过许多名称。公元前 333 年，楚威王打败越国，在此掘山埋金，以镇王气，因而得名金陵山，这是钟山最早的名称，也是南京别名金陵的由来。汉代开始称种山。东吴时，因避孙权祖父名讳，以汉秣陵尉蒋子文战死于此山，改名蒋山。东晋初，因常见山上呈紫色光彩（其实是紫色页岩在阳光下的光辉），又称为紫金山。南齐时，因山在城北，又称北山。南齐尚书孔稚圭写过一篇《北山移文》，就是指钟山。到了明朝，由于明太祖葬于此山，嘉靖十年（1531 年），又改名神烈山。

钟山在古代被誉为江南四大名山之一。唐朝《地理志》记载：“江南道，其名山衡、庐、茅、蒋。”这里的蒋山就是钟山。钟山声名鹊

起,与诸葛亮的称誉有很大关系。早在三国时期,诸葛亮为联吴抗曹,出使东吴,来到金陵。他看到山川形势险要,曾赞叹道:“钟山龙蟠,石城虎踞,真帝王之宅!”从此,“龙蟠虎踞”扬名四海,成为南京的代名词。

钟山属宁镇山脉,宁镇山脉是南京与镇江之间一系列山丘的总称,是侏罗纪末到白垩纪初在扬子古陆东部通过宁镇运动而形成的一条向北突起的弧形褶皱,钟山位于这条褶皱的西端,是宁镇山脉中最高的一座山。钟山平面图呈弓形,弧口向南,东翼向西南倾斜,西翼向东南倾斜,东西两端相距七公里,南北宽约三公里,沿山一周长约二十三公里。

钟山外观大略如笔架状,有三座山峰。主峰在中,名叫北高峰,海拔 448.9 米;东峰又称小茅山,海拔 365.8 米,西峰称天堡山,海拔 244.5 米,太平天国曾在此筑天堡城,现在是紫金山天文台所在地。

此外,在主峰的西侧,有一座二峰,高 425 米,古称头陀岭,这里巨石壁立,山峰险峻,风光绝佳,紫金山索道终点站就位于此。在主峰与东峰之间,有一座缓缓的中茅山,海拔 351.1 米,著名的中山陵就在中茅山下。在钟山的最东端有一座不高的山峰,叫做红茅岭,古称木公山,高 210 米。紫金山各山峰之间,还有三个山口:红茅岭与东峰之间的山口叫东马腰;中茅山与主峰之间的山口叫中马腰;二峰与西峰之间的山口叫西马腰。

据说在很早以前,民间流传着这样一个美丽的神话:钟山本是一条紫红色的龙,因触犯天规,被玉皇大帝撵下凡尘,化龙为山。显然,神话仅是动人的传说,唐朝诗人李商隐在《咏史》里问道:“三百年间同晓梦,钟山何处有龙盘?”

登上钟山之颠,到处可以看到胶结成团的光滑的砾石,地质研究表明,这种光滑的砾石是河流的沉积物,它们原来是远处山上风化破碎的岩石碎块,由河水挟带而下的,在长途迁运过程中,碎石

块相互摩擦,逐渐变得圆滑光亮如同鹅卵石。但是,这些河流冲刷造成的砾石怎么会到钟山顶上去的呢?原来,在距今大约一亿八千万年到一亿五千万年前的侏罗纪时期,这里是一条大江,后来,到中生代晚期,南京地区发生造山运动,钟山一带的岩层受到水平方向挤压力的作用,产生强烈的抬升和断裂,从前成水平状的岩层,由北向南倾斜,于是钟山就从地面上屹立起来了。

钟山的顶部因为是以坚硬的石英砾岩构成的山脊,因而不易风化。但山北侧却是紫色或紫红色的粉砂岩、页岩,容易风化,两侧岩石性质悬殊,经长期风化以后,北侧的页岩、砂岩被剥蚀、冲刷而去,形成断崖峭壁。这条峭壁沿着山脊逶迤而行,宛如一条游龙盘曲于钟山之巅,在玄武湖、鼓楼、北极阁等地都能清晰地看到这一绝壁。当年诸葛亮在清凉山遥看南京的山川形势,作出“钟山龙蟠”的感叹,也许与这条蜿蜒似龙的峭壁给他留下的印象有关吧!

浩瀚似海的森林公园

钟山以山闻名,又以森林公园著称。

钟山位于北纬 32°,属北亚热带,年平均气温 15.7℃。由于气候温和,雨水充足,自然生态环境优良,对植物的生长十分有利,因而钟山自古就是一片郁郁苍苍。据志书记载,早在东晋就已在钟山植树,六朝宋代又令“诸州刺史罢职还者栽松三千株”,当时留下一个叫做栽松岬的地名。唐代大诗人李白在《金陵歌送别范宣》一诗中写道:“钟山龙蟠走势来,秀色横分历阳树。”可见在唐代,钟山已是林木繁茂,满山苍翠了。元朝文人胡炳文游钟山时,看到的是“夹路松阴,亘八九里”,“修篁老桧,万绿相扶”。明初在此建孝陵,栽松 10 万株。明太祖还在钟山南麓开辟漆园、桐园、棕园,栽植漆树、桐树、棕树各 50 万株,派军士屯植,所产漆、桐油及棕绳供造船用。此外,明代还在钟山南麓广种苜蓿,至今尚有苜蓿园的地名。明代钟

山还产香楠木，“干霄蔽日，大可数围”。“明时旧家构屋栋梁之材，兹为上选”。明清时期，灵谷寺一带松荫夹道，苍翠欲滴，“灵谷深松”被誉为金陵四十景之一。可见在古代，钟山就是南京近郊的一座森林公园。

在长达一千多年的历史中，钟山的森林也曾屡遭劫难，几度死生，其主要原因，是战乱带来的人为破坏。钟山紧逼南京城垣，地势冲要，历来为兵家必争之地。东晋苏峻之乱，梁代侯景之乱，隋军平陈，岳飞抗金，朱元璋攻入南京，清军围攻太平天国，辛亥革命光复南京等等，都曾以钟山为战场。战火的破坏以及政权的更迭，每次都给钟山带来一场灾难。明亡以后，钟山的林木，历遭斧斫，孝陵杉板，沿街兜售，原来满目苍翠的森林，到清初屈大钧来游钟山时，已“弥望无一存矣”。清朝咸丰年间，清军在孝陵卫设江南大营，围攻太平军，长期的战火再次使钟山的森林遭到严重破坏，全山除灵谷寺、万福寺、紫霞洞、孝陵墓等地还有数处残林外，已是童山濯濯、石砾尽现的一座秃山了。

辛亥革命时期，南京金陵大学有个美国教授裴依里，他看到大批流民充斥南京街头，无以为生，而钟山却没有开发利用，满山荒芜，就去拜见孙中山，建议发起成立一个“义农会”，组织流民在钟山植树造林，以工代赈。他的这一建议立即得到了孙中山的赞许，孙中山第一个在发起书上签了名，还拨紫金山荒地 4000 亩给他。后来，裴依里征得袁世凯、段祺瑞、宋教仁、黎元洪等三十多位名人的签名赞助。义农会成立后，在山前老营盘一带栽植马尾松、杉木等，经过十多年经营，开辟苗圃、果园、桑园等 400 多亩，造林数百万株。1916 年，当时的江苏省政府又在紫金山前四方城一带设立江苏省第一造林场，到 1923 年，开辟苗圃 700 余区，每年出苗 500 万株，还造林约 1500 亩。1924 年发生江浙战争，省政府财务支绌，造林场和义农会的经营停滞。此后，国内时局动荡，统治南京的军阀像走马灯似地更换，社会秩序混乱，钟山的森林又遭厄运，附近

的农民趁机聚众上山盗伐林木，数日间将山后数百万株树木砍伐一空。

1927年北伐军占领南京后，局势才安定下来。1928年3月，江苏省第一造林场划归孙中山先生葬事筹备处，改为中山陵园，从此，开始了有计划的全面造林。到1936年，共植树846万株，紫金山已基本郁郁成林，成为一个以纪念性名胜为主的森林公园。

抗日战争时期，除中山陵墓、灵谷寺、明孝陵、天文台南坡一带外，全山森林绝大部分遭到破坏，损失达5/6，尤其以山后最为严重，有的地方连树根也被挖尽，共计损失松、栎等树木500余万株。

抗战胜利后恢复造林，1946年至1948年三年间营造松林及栎林8500亩，共植树204万株。

建国初，破坏林木的现象十分猖獗，尤为严重的是，山后上下五旗、青黄马、岔路口一带的农民，不但夜间偷伐，甚至白天也敢聚众前来抢伐。陵园警卫人员前往制止，说服教育，非但不听，竟动用手榴弹炸伤陵园卫士。后来，人民政府派出公安部队协同巡逻护林，并逮捕了为首盗伐林木的11名犯罪分子，才刹住了破坏森林的歪风。从1950年起，陵园展开了全面的造林。南京首任市长刘伯承亲自从云南调来大批树苗，供紫金山造林。我国驻印度大使袁仲贤还从印度运来雪松种子，供陵园栽植。到1962年，共植马尾松、黑松、枫香、雪松、杉木等各种树木439万余株，还在北坡直播麻栎70公顷。至此，紫金山绿化造林基本完成，除东北坡岩石裸露地以外，全山已呈现一片苍松翠柏、郁郁葱葱的森林景观。

1962年到1965年春，又集中力量在东北坡岩石裸露地区栽植黑松等40万株，在风景游览区试造小片雪松林，至此，紫金山真正成为一座森林公园。

但是，随之而来的十年动乱却给钟山带来了灾难，林木被盗伐，林中出现大量“天窗”，林相被破坏，甚至苗圃也被改作稻田。“文革”结束后，陵园大力开展补植造林和林相改造，至1982年共

栽植雪松、黑松、杉木、国外松等各种树木 300 余万株，全面完成了绿化。

在植树造林的同时，中山陵园还积极开展森林保护、病虫害防治等工作。大面积森林形成后，病虫害也猖獗起来。本世纪 30 年代和 50 年代陵园都发生过大面积松毛虫危害，当时缺乏先进的技术，只能动员大量人力，采取人工捕虫、剪杀，后来采用人工喷撒药剂，收效都比较小。60 年代以后，开始采用航空化学防治，病虫害得到了有效的控制。

除了病虫害以外，森林防火也是一项重要的护林工作。紫金山上有两条横贯东西的防火路，林间有许多防火林道。陵园还有消防车和消防队，每年 10 月至次年 4 月实行封山制度，禁止游人登山，从而控制了火灾的发生。

为了保护森林，除了预防自然灾害，还必须禁止乱砍滥伐。但在 1960 年，为了支援农业，紫金山的森林却一度被大量采伐，仅 10 月 8 日至 10 日三天内，就采伐松杂木料约 900 立方米。就在这个时候，周恩来总理陪同柬埔寨国家元首西哈努克亲王和夫人莫尼克公主到南京游览。他登临紫金山天文台，途经太平门，沿途看到采伐的大批木材堆集在路边待运。在陵墓附近，周总理下车与陵园工作人员交谈，询问采伐木料的情况。他听到工人反映的意见，不胜愤慨，语气沉痛而又意味深长地说：“中华人民共和国那么大，难道这点木材就不能供应吗？紫金山、中山陵园，不仅是南京市的、江苏省的，也是全国人民的，一定要保护和管理好。”第二天，采伐工人就全部撤走，市里也不再向陵园索取木材了。周总理保护了紫金山森林，保护了中山陵园优美的自然环境。

今天的钟山，山峦起伏，林涛似海，一片醉人的绿。据统计，在紫金山地区，共有 600 多种植物。这些林木大部分是人工培育的风景林，其中针叶林占到一半以上，所以，不论时序交替，游人都能置身于浓荫苍翠之中。

春天,明孝陵前的梅花山是南京人民踏青赏梅的胜地,万株春梅与碧桃、樱花、茶花争相吐艳,向游人绽开欢迎的笑脸。近年来,陵园又在梅花山东麓开辟新梅园,新植梅树 2500 余株,从而与原梅花山共同形成了万株梅园。

夏天,虽然烈日当空,骄阳似火,但在钟山林区内,却凉风习习,浓荫蔽日。陵园已在山顶景区增建了林间度假村,游人至此,暑热顿消,可与庐山避暑相媲美。

秋天,是登高的季节,也是游览钟山的最佳季节。这时若登上灵谷塔,四顾茫茫林海,但见秋色斑斓,红的是枫,黄的是银杏,绿的是松柏。秋风一起,满山摇曳,恍若一幅彩色的画图。下得塔来,阵阵桂香扑鼻,陵园在这一带栽植了上万株金桂、银桂和丹桂,形成万株桂园,香飘数里,令人心醉。

冬天,万木凋零,但明孝陵内的天竹、腊梅却送来了一片生机。倘若纷纷扬扬一场大雪之后来到陵园,但见遍地银装素裹,千树万树梨花开。游人在雪景中摄影留念,更是不可多得的美景。

除了万株梅园、万株桂园以外,近年来陵园又在紫金山天文台北侧山麓开辟了万株竹园,栽植毛竹、刚竹、淡竹等近万株,总面积达 1100 多亩,成为一片竹海公园。

总之,钟山是一座令人神往的森林公园,只要你走进了这座神秘的世界,就会每时每刻感受到森林的魅力,感受到绿的爱抚,感受到大自然朴实的美,令你流连忘返。

优美的自然景观

钟山还有着丰富的自然景观。在古代,钟山以其优美的山水名胜,吸引了众多的游人。

在钟山之巅,有一个很有名气的一人泉,所谓一人泉,是指这股泉水很小,仅容一勺,只能供一人饮用。常言道,人往高处走,水

往低处流。一人泉在主峰绝顶的岩壁间,常年挹之不绝,永不干涸,令人称奇。因此古人常常不避艰险,登山探寻一人泉。目前陵园已开辟山顶景区,铺石筑路直抵一人泉,并在泉边刻石,供游人揽胜。

主峰之西,即头陀岭,这里巨石壁立,形势险要,视野开阔,自然风光十分优美,游人在此远眺大江南北的金陵风光,一览无余。清代曾在此筑有一座“苏来阁”,以纪念宋代大诗人苏东坡与王安石携手同游钟山的往事,阁内奉有苏轼像。目前,头陀岭是紫金山索道的终点站,并筑有白云亭、石坊、服务亭等设施。

钟山南侧,泉水很多,除了一人泉以外,还有宋熙泉、道光泉、黑龙潭、八功德水等。这些泉水都十分清澄,适于饮用,古人常在泉边建筑寺庙。如宋熙泉边有宋熙寺,道光泉边有灵曜寺,八功德水侧有明庆寺。黑龙潭在一人泉西,深广不过数尺,相传曾有龙见,因而得名。黑龙潭边也建有一座七佛庵。

这些泉水之中,名气最大的是八功德水。八功德水位于灵谷寺附近,又名龙泉,现在只是一泓石栏围起的方池,池内因被游人投以杂物而污染,其实,这一带的地下水水质是非常好的。省地质勘探队曾对八功德水进行过化验分析,一致认为八功德水确是不可多得的优质矿泉水,具有治病养生的功效。今天的灵谷寺内有一口加盖的暗井,其水源与八功德水相通,水质特清,游人偶或饮用,无不大大加赞叹。

正因为八功德水水质特清,古代曾流传有关的神话传说,因而名声大振。据志书记载,梁朝天监年间,有一位西域和尚游到金陵,见巍巍钟山,古木参天,巧石青林,幽邃如画,便在钟山结庐修行。有一天,因为口渴难熬,他到丛林石隙间寻觅山泉,突然看见一位长须白发、浓眉大耳的老寿星从林中走出来对他说:“我是此山的山龙,知法师渴饮,特凿功德泉,供你饮用。”言毕,提起手中之杖往地下一跺,顷刻间出现一泉眼,碧清的泉水从中涌出,这就是八功德水。数年后,又有一位高僧从西域来钟山,品尝此泉后大吃一惊,

对人道：“西域有八处名泉，不久前，有一泉干涸。此泉水与西域涸泉水味甘冽如出一辙，莫非竭彼盈此乎？”

明代顾起元有一首写八功德水的诗：“阿耨池中一脉分，飞流远注湿青云，汲来试茗长廊下，酣听松涛送日曛。”这首诗说的是关于八功德水的另一传说：相传魏太平真君元年，有一个叫法喜的和尚在钟山结庐修行，苦于山中乏水，他焚香七天，祈祷于西天阿耨池，终于获得此泉。

宋代杨备的诗中，写的是八功德水的又一传说：“翠壁如屏旱不枯，一泓甘滑饮醍醐。高僧到此闻丝竹，还有金鳞对跃无。”《六朝事迹编类》记载说，有一个叫昙隐的高僧云游钟山，忽闻金石丝竹之音，他沿着山崖寻声找去，见清泉一泓，晶莹透彻，粒粒水珠顺着石隙滴落在青石板上，发出“滴答”、“滴答”的清脆声音，好像轻拢慢捻的琵琶声在幽静的山林中回响，由此发现此泉。

前两种传说带有神话色彩，后一种传说倒比较贴近真实。八功德水之所以遐迩闻名，除了它的神话传说外，主要还是它的水质特清，具有治病养生，延年益寿的功能。古书记载，八功德水的水质可以用八个字来概括：一清、二冷、三香、四柔、五甘、六净；七不馊、八蠲痼（祛病），故名八功德水。据记载，早在梁朝时，寺院僧人就曾用此泉水为百姓治病，有痼疾顽症久治不愈的，只要长期饮用八功德水，就能病除康复，因此寺院僧人把饮八功德水说成是饮醍醐（佛教比喻最高的佛法，谓醍醐）。六朝时期，皇宫里还专门派人取八功德水供御厨用。令人称奇的是，无论大旱洪涝，八功德水的水量始终保持不增不减，清彻甘美。古人曾有诗赞曰：“初尝但得烦心解，再饮能令百虑空，软美轻清无限好，经中所说正相同。”

自梁代以来，达官贵人、平民百姓纷纷慕名前来，酌水焚香，求神祈福，八功德水遂成为钟山名胜。后因战乱，八功德水一带的树木被砍伐一空，“风雨不庇，荆芜四起，寂寥山河，孰为起废。”素负盛名的功德泉竟废。北宋天圣年间，史馆学士兰陵萧公访求到八功

德水所在，他出资从南康(今江西星子县)购得八块井板石，在泉眼四周立壁竖井，并于其上建亭，以保“灵源之甘冽”。从此八功德水就以井水的形式出现。到了南宋嘉定年间，编修钟将之从长沙来金陵，慕八功德水之名，特地到钟山寻幽探胜，见八功德水井亭颓败，井壁残破，又捐资扩建，并在井旁筑一高台，将井、亭、台修缮一新。次年正月初三，钟将之亲率僚属登高台，饮甘泉，为国祈年，一时传为佳话。元代及明初，八功德水侧又建有观音亭、圆通阁等，成为一处景点，凡来钟山者，必到八功德水一游。

明清时期，盛传所谓“水随寺迁”之说。传说八功德水原来是在独龙阜的宝公塔附近，即现在的明孝陵、紫霞洞一带，明太祖迁蒋山寺、宝公塔时，八功德水随着“神僧”宝志一同迁到了灵谷寺。这样，八功德水更被蒙上了一层神秘的色彩，被视作“圣水”、“山龙”，八功德水的方池被称作“龙池”，还在龙池旁建了龙神庙(即现在的灵谷寺)。每逢旱年，南京的地方官员和百姓常来此焚香祈雨，至今灵谷寺内还有一块祈雨碑，记载着当年祈雨的情形。

其实，八功德水之源始终在灵谷寺，今天的方池早在明朝以前就有了。所谓“水随寺迁”之说，是灵谷寺僧为“神化”八功德水而虚构的迷信附会之说，完全不可信。事实上，明太祖自己就已说得很清楚，他在迁蒋山寺建灵谷寺之初写的一篇《游新庵记》中说：“钟山之阳有谷，谷有灵泉曰八功德水”，并说“朕自至此二十年余。……游人信士无问春秋四季，时时来往，酌水焚香，涤愆忏罪。”可见在蒋山寺未迁之前，八功德水即已在此，何来“水随寺迁”？

本世纪30年代建谭延闿墓时，为了保留这一胜迹，特地在池边加了石栏，池中镶龙头两只，一只出水，一只入水，并疏通泉源，使池中终年不竭。

除了八功德水外，钟山还有一些溪流，也是古代胜景。

八功德水旁边的流觞曲水，又叫流杯渠，也是古代一景。六朝

宋代习俗,每年3月3日上巳日,金陵百姓便“祓除”于此。所谓“祓除”,是一种古代习俗,为除灾祛邪而举行的一种仪式,其方式或举火,或熏香沐浴,或用牲血涂身。东晋时,海西公皇帝曾将曲水疏浚,在此会宴群臣。后来,又流行每年3月3日在此“流杯”,置酒杯于曲水上游,任其漂流而下,杯停在谁的面前,谁就饮取,因此叫做“流觞曲水”,古人认为这种形式可以除灾祛邪。明代弘治进士都穆的《游灵谷记》中写道:“流杯水中,落花间浮,随杯而行至客前,则竞取以饮。虽不饮者,亦徘徊忘去。”

钟山南麓还有霹雳沟,位于今四方城西侧,每逢大雨过后山洪下泻,霹雳沟中涛声如雷,因而得名。宋代诗人王安石曾写诗赞叹:“霹雳沟西路,柴荆四五家,忆曾骑款段,随意入桃花。”

此外,灵谷寺的双玉带水,藏经楼、流徽榭一带的二道沟,虽然溪流不大,却汇流成池,在山林中形成潺潺流水,为寂静的森林增添了无限情趣。

钟山缺乏大的水面,这是美中不足之处。但稠密的林海中,偶或觅得一泓清池,也能为游人带来无穷乐趣。志书记载,古代钟山有王羲之洗墨池,又称洗砚池、洗钵池,位于宝公塔西二里,即在今中山植物园内。池边有一座木末轩,相传东晋大书法家王羲之曾在此临池研墨作书,该池现已无迹可寻。

为了改变钟山缺乏水景的不足,陵园先后蓄水构筑了流徽湖、紫霞湖、军民友谊水库和黄马水库。钟山天然的水面则有前湖和琵琶湖。

前湖,又名燕雀湖,位于中山门北。前湖相对于玄武湖,一个在钟山以南,一个在钟山以北,玄武湖原名后湖,前湖之名由此而来。至于燕雀湖名称的来由,曾有一个美丽的神话:相传六朝时,梁昭明太子萧统,才华横溢,不幸夭折。梁武帝极为悲痛,命葬于前湖畔,并将生前赐给太子的一只琉璃碗和一只紫玉杯随之陪葬。后来,有一太监前去掘坟盗宝,突然有数万只燕雀飞来扑击太监,地